

WARENMARKT

Am 6. und 7. September 2020 findet anstelle des traditionellen Degersheimer Jahrmarkts ein Warenmarkt statt. Verschiedene Händler bieten entlang der Hauptstrasse ihre Waren an und auf dem Gemeindeparkplatz sind einige Vergnügungsbetriebe platziert.

» SEITE 2



TAXI-ANGEBOT

Ab 1. September 2020 werden die von der Gemeinde Flawil subventionierten Taxifahrten vom Dorf in die Obere Gegend oder umgekehrt neu durch «Flawil Taxi» erbracht.

» SEITE 9

STIMMENZÄHLENDE

Für die neue Amtsdauer 2021–2024 sucht die Gemeinde Flawil noch Stimmzählende. Interessierte Stimmberechtigte melden sich bitte bei der Ratskanzlei.

» SEITE 9

Empfehlung des Bundesrats:

«Die Hände regelmässig mit Seife waschen und Abstand halten bieten den besten Schutz vor einer Ansteckung. Befolgen Sie daher weiterhin die Hygiene- und Verhaltensregeln. Denn das Coronavirus soll sich nicht wieder stärker verbreiten.»

Die Gebühren in der MZA Steinegg bleiben weiterhin tief



Weiterhin günstige Benutzungs- und Mietbedingungen für einheimische Vereine.

DEGERSHEIM Aus dem Erlös der Dampflok-feste haben die Degersheimer Vereine indirekt einen Beitrag an die Erstellung der Mehrzweckanlage Steinegg beigetragen und folglich während nunmehr 25 Jahren von sehr günstigen Benutzungstarifen profitiert. Die entsprechende Vereinbarung läuft Ende Jahr aus. Der Gemeinderat hat entschieden, die Tarife nicht zu erhöhen und damit die einheimischen Vereine weiterhin zu unterstützen. Im Zuge der Überarbeitung der Tarife wurde der Nutzen der Betriebskommission MZA Steinegg überprüft und das Benutzungsreglement punktuell angepasst.

Als das ehrwürdige Gasthaus Krone dem Magic-Casino weichen musste, verloren die Degersheimer Vereine mit dem Kronensaal die Lokalität, welche sie für ihre Unterhaltungsabende nutzen konnten. So leisteten sie einen Beitrag an den Bau des Magic-Casinos und sicherten sich so die Rechte an der Nutzung des neuen Saales. Als mit dem Neubau der Mehrzweckanlage (MZA) Steinegg den Vereinen eine neue Lokalität zur Verfügung stand, liessen sie das Nutzungsrecht im Magic-Casino gegen Entgelt löschen. Den Betrag überliessen sie der Gemeinde für Investitionen im Zusammenhang mit dem Neubau und schlossen mit ihr eine Vereinbarung ab, wonach

sie die Anlage zu sehr günstigen Konditionen nutzen konnten. Diese Vereinbarung läuft Ende Jahr aus. Der Gemeinderat hat entschieden, auf eine Erhöhung der Tarife zu verzichten.

Wertschätzung der Vereine

«Ein vielfältiges und intaktes Vereinsleben ist für eine Gemeinde von hoher Bedeutung», schätzt Gemeindepräsidentin Monika Scherrer das intakte Vereinsleben in Degersheim. «Sie tragen viel für ein gutes Zusammenleben bei und stei-

Die Vereine können die MZA Steinegg für ihre Proben und Trainings kostenlos nutzen.

gern die Attraktivität unseres Wohnortes.» Entsprechend hat der Gemeinderat entschieden, die einheimischen Vereine indirekt zu unterstützen und auf eine Erhöhung der Gebühren für die Nutzung der MZA Steinegg zu verzichten. So können Vereine die Anlage für ihre Trainings und Proben kostenlos nutzen. Die Kosten für Vereinsanlässe in der Anlage sind mit 100 Franken ebenfalls sehr zurückhaltend angesetzt. Diese Tarifgestaltung soll unter anderem die Wertschätzung der öffentlichen Hand gegenüber den Vereinen zum Ausdruck bringen.

Folgetext von Seite 1

Betriebskommission aufgelöst

Änderungen gibt es im neuen Gebührentarif nur geringfügige. Bei der Überarbeitung des Gebührentarifs blieb es jedoch nicht. Im Gebührentarif und auch im Benutzungsreglement der MZA ist die Betriebskommission verankert. «Aufgrund der Organisation und der Zuständigkeiten ist eine solche Betriebskommission nicht mehr zielführend», erklärt Monika Scherrer. «Der Gemeinderat hat deshalb nach Rücksprache mit den in der Kommission vertretenen Vereinen die Aufhebung beschlossen.»

Anpassung Benutzungsreglement

Da der Betriebskommission MZA Steinegg im Benutzungsreglement diverse Aufgaben zugeteilt waren, bedarf die Auflösung der Kommission auch einer Änderung des Benutzungsreglements. Der Gemeinderat hat dies zum Anlass genommen, das Reglement als Ganzes zu überprüfen und zu aktualisieren. An seiner Sitzung vom 25. August 2020 hat der Gemeinderat so nicht nur den Gebührentarif, sondern auch das überarbeitete Benutzungsreglement für die MZA Steinegg erlassen. Beide Erlasse sollen per 1. Januar 2021 in Kraft treten.

Benutzungsreglement dem Referendum unterstellt

Bevor es aber so weit ist, unterliegt das Benutzungsreglement MZA Steinegg vom 28. August bis zum 26. September 2020 dem Referendum. Während dieser Zeit kann es am Schalter im Gemeindehaus oder auf der Website der Gemeinde Degersheim (Rubrik/Referendumsauflage Benutzungsreglement MZA) eingesehen werden.

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST FLAWIL/DEGERSHEIM/UZWIL

Allgemein **0900 144 914**
(CHF 1.95/Minute ab Festnetz)
Kinder **0900 144 100**
(CHF 2.90/Minute ab Festnetz)

Impressum

Informationsblatt der Gemeinden Flawil und Degersheim

Gedruckt auf Profutura 70 g/m²,
 100% Recycling-Papier, blauer Engel

Herausgeberinnen:

Gemeinde Flawil, www.flawil.ch
Gemeinde Degersheim, www.degersheim.ch

Auflage: 7100 Ex.

Verlag und Inserate: Cavelti AG, Gossau

Erscheinen: Das FLADE erscheint wöchentlich.

Nächste Ausgabe am 4. September 2020

Inserate- und Redaktionsschluss:

Donnerstag, 27. August 2020

Beiträge und Inserate direkt an:

flawil@cavelti.ch, degersheim@cavelti.ch

Todesanzeigen:

Inserateschluss Dienstag, 1. September 2020

Abfallreglement überarbeitet

DEGERSHEIM Der Gemeinderat hat das Abfallreglement überarbeitet, ergänzt und an seiner Sitzung vom 11. August 2020 erlassen. Es wird vom 28. August 2020 bis zum 26. September 2020 dem fakultativen Referendum unterstellt.

Im Jahr 2019 wurde die Umrüstung der Degersheimer Kehrrichtentsorgung von wöchentlichen Strassensammlungen auf Unterflurbehälter abgeschlossen. Aus diesem Grund wurde das alte Abfallreglement überarbeitet, ergänzt und an die neuesten Gegebenheiten angepasst. Insofern ergeben sich daraus in der praktischen Umsetzung gegenüber heute keine Änderungen für die Bevölkerung. Die Handhabung wie auch die Gebühren bleiben gleich.

Das neue Abfallreglement wird vom 28. August 2020 bis zum 26. September 2020 dem fakultativen Referendum unterstellt (siehe auch separates Referendumsinserat). In dieser Zeit kann es beim Einwohneramt Degersheim oder auf der Website

der Gemeinde Degersheim eingesehen werden. Fragen zum neuen Abfallreglement werden Ihnen auf der Gemeinderatskanzlei gerne beantwortet. Wird das Referendum nicht ergriffen, tritt das neue Reglement per 1. Oktober 2020 in Kraft.



Der Gemeinderat hat aufgrund der Einführung von Unterflurbehältern das Abfallreglement überarbeitet.

Mit Abstand der beste Warenmarkt

DEGERSHEIM Wie bereits seit längerem bekannt, findet am 6. und 7. September 2020 anstelle des traditionellen Degersheimer Jahrmarkts ein Warenmarkt statt. Bummeln und einkaufen ist angesagt, ein Treffpunkt und ein Fest wie sonst üblich wird er jedoch nicht. Geniessen Sie den Markt trotzdem, jedoch mit Abstand.

Gemäss den heute geltenden Vorschriften kann der Warenmarkt wie geplant stattfinden. Entlang der Hauptstrasse werden verschiedene Händler ihre Waren anbieten und auf dem Gemeindeparkplatz sind eine Anzahl Vergnügungsbetriebe platziert. Festzelte und andere gastronomische Angebote sind nicht vorhanden. Bei den Verpflegungsständen gibt es keine Möglichkeit für den Verzehr vor Ort und die Hauptstrasse wird in zwei Gehrichtungen aufgeteilt. Wir bitten alle Marktbesucher, sich an die geltenden und vor Ort bekannt gemachten Regeln zu halten und den Mindestabstand von 1,5 Metern immer einzuhalten. Trotz diesen Einschränkungen wünschen wir Ihnen viel Freude am Warenmarkt.



Halten Sie sich während des Warenmarkts an den Mindestabstand.

Die Beste im Kanton St.Gallen



DEGERSHEIM Diesen Sommer hat Julia Tschumper aus Degersheim ihre Zweitlehre zur Milchtechnologin abgeschlossen, und dies mit Erfolg: Als Einzige im Kanton St.Gallen erreichte sie eine Gesamtnote von 5,8. Mit sieben identisch benoteten ist sie somit landesweit die Beste ihres Faches. Ihr Fachwissen erwarb sie sich während zweier Jahre in zwei verschiedenen Betrieben. Nachdem sie in der Käseerei Gabriel in Oberbüren vor allem die Käseproduktion erlernte, beschäftigte sie sich im zweiten Jahr bei der Appenzeller Milch AG mit der Produktion von weiteren Molkereiprodukten. Zurzeit arbeitet Julia Tschumper wieder in ihrem Lehrbetrieb in Oberbüren und besucht die Fachschule zur Vorbereitung auf die Berufsprüfung.

Referendum Ortsplanungs- instrumente

DEGERSHEIM Am 10. Juli 2020 hat der Gemeinderat bekannt gemacht, dass das Referendum gegen den Zonenplan und das Baureglement zustande gekommen ist. Ebenfalls hat er mitgeteilt, dass die Referendumsabstimmung am 29. November 2020 stattfinden wird.

Mittlerweile ist die Rechtsmittelfrist gegen den Entscheid des Gemeinderates über das Zustandekommen ungenutzt abgelaufen. Insofern kann die Abstimmung wie angekündigt durchgeführt werden. Weiter hat der Gemeinderat entschieden, an einer Informationsveranstaltung vom 2. November 2020 ein weiteres Mal über die zur Abstimmung kommende Ortsplanungsrevision zu orientieren. In Anschluss an die Orientierung findet eine Diskussion statt, an welcher auch das Referendumskomitee vertreten sein wird.

ÖFFENTLICHE AUFLAGE

Öffentliche Auflage vom **28. August 2020 bis 10. September 2020**, Rechtsmittel gemäss Art. 139 Baugesetz. Bei der Bauverwaltung können folgende Baugesuche eingesehen werden:

Schweizer Aaron, Umnutzung Scheune Assek. Nr. 776 zu Pferdestall und Einstellräume, Einbau Remise in Scheune Assek. Nr. 778, Neubau Mistlager, Chrüzstrasse, Eschenhof, 9113 Degersheim

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Hier werden die aktuellen Zivilstandsnachrichten der Gemeinde Degersheim aufgrund von Mutationen im Einwohnerregister durch das Einwohneramt publiziert. Bitte beachten Sie,

- dass die Publikationen aus datenschutzrechtlichen Gründen unvollständig sein können und
- dass nur Mitteilungen von in Degersheim wohnhaften Personen hier publiziert werden.

Geburt

Hartmann Maik, geboren am 3. August 2020 in Degersheim SG, Sohn des Hartmann, Daniel und der Hartmann geb. Widmer, Simone, wohnhaft in Wolfertswil SG.

Todesfälle

Gestorben am 22. August 2020 in Flawil SG: Vogt, *Ernst* Josef, von Güttingen TG, geboren am 23. Juli 1929, wohnhaft gewesen im Pflegeheim Feldegg, 9113 Degersheim. Die Abdankung findet im engsten Familienkreis statt.

Gestorben am 24. August 2020 in Degersheim SG: Frischknecht geb. Schärer, *Margaritha*, von Schwellbrunn AR, geboren am 22. September 1924, wohnhaft gewesen im Pflegeheim Feldegg, 9113 Degersheim. Die Abdankung findet im engsten Familienkreis statt.

BAUBEWILLIGUNGEN JULI / AUGUST 2020

Folgende Bauprojekte wurden im Juli und August 2020 vom Gemeinderat Degersheim bewilligt:

Bauherrschaft: Verein Terra Nova Schweiz, Säntisstrasse 2-4, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Evangelisch Methodische Kirche, Badenerstrasse 69, 8021 Zürich **Bauvorhaben:** Aufstellen einer Doppel- und einer Einzeljurte **Standort:** Grundstück Nr. 494, Säntisstrasse 2-4, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Villiger Josef, Winterhaldenweg 10, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Villiger Josef und Luzia, Winterhaldenweg 10, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Errichtung Photovoltaikanlage beim Wohnhaus Assek.-Nr. 1214 **Standort:** Grundstück Nr. 541, Winterhaldenweg 10, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Meier Ueli, Berg 18, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Meier Ueli, Berg 18, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Sanierung Hofzufahrt, Umnutzung Scheune Assek.-Nr. 486 in Remise, Heizungssanierung sowie Kanalisationsanschluss beim Wohnhaus Assek.-Nr. 485 **Standort:** Grundstück Nr. 1010, Unterberg, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Nolato Treff AG, Taastrasse 16, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Nolato Treff AG, Taastrasse 16, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Erweiterung Fabrikgebäude Assek.-Nr. 1590 **Standort:** Grundstück Nr. 628, Taastrasse 28, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Nolato Treff AG, Taastrasse 16, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Nolato Treff AG, Taastrasse 16, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Erweiterung Büro beim Gebäude Assek.-Nr. 1317 **Standort:** Grundstück Nr. 628, Taastrasse 16, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Nolato Treff AG, Taastrasse 16, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Politische Gemeinde Degersheim, Hauptstrasse 79, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Parkplatzerweiterung **Standort:** Grundstück Nr. 1482, Bachstrasse, 9113 Degersheim Grundstück Nr. 628, Bachstrasse, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Zinsli Felix und Marianne, Blumenstrasse 6, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Zinsli Felix und Marianne, Blumenstrasse 6, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Erweiterung Wohnhaus Assek.-Nr. 1063 **Standort:** Grundstück Nr. 38, Blumenweg 6, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Tschumper GmbH, Ifang, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Tschumper GmbH,

Ifang, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Neubau und Änderung Leuchtreklame bei Käserei Assek.-Nr. 1005 und Nr. 2124 **Standort:** Grundstück Nr. 986, Ifang, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Gastro Roger Erni GmbH, Wiesentalstrasse 1, 9242 Oberuzwil **Grundeigentümer:** Gastro Roger Erni GmbH, Wiesentalstrasse 1, 9242 Oberuzwil **Bauvorhaben:** Einbau Ölheizung mit Tanklager bei Wohnhaus Assek.-Nr. 804 **Standort:** Grundstück Nr. 1105, Hauptstrasse 19, 9116 Wolfertswil

Bauherrschaft: Frey Josef, Im Ruppendorfli 14, 9450 Altstätten **Grundeigentümer:** Frey Josef, Im Ruppendorfli 14, 9450 Altstätten **Bauvorhaben:** Errichtung Luft-Wasser-Wärmepumpe beim Wohnhaus Assek.-Nr. 1337 **Standort:** Grundstück Nr. 639, Hörenstrasse 35, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Schlatter Tobias und Evelyn, Küferstrasse 41, 8215 Hallau **Grundeigentümer:** Schlatter Tobias und Evelyn, Küferstrasse 41, 8215 Hallau **Bauvorhaben:** Einbau von drei Dachgauben und vier Dachfenstern, Anbau Terrasse sowie Errichtung Photovoltaikanlage beim Wohnhaus Assek.-Nr. 1811 **Standort:** Grundstück Nr. 648, Hörenstrasse 32, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Klausner Philipp, Hörenstrasse 17, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Klausner Philipp und Carole, Hörenstrasse 17, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Anbringen eines Abgasrohrs beim Pizzaofen beim Wohnhaus Assek.-Nr. 992 **Standort:** Grundstück Nr. 51, Hörenstrasse 17, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Kissling Franziska, Tobel 360, 9103 Schwellbrunn **Grundeigentümer:** Weishaupt Norbert und Ursula, Böhlstrasse 13, 9116 Wolfertswil **Bauvorhaben:** Neubau Ökominihaus **Standort:** Grundstück Nr. 1087, Böhlweg 14, 9116 Wolfertswil

Bauherrschaft: Senn Aldo und Regula, Lindenstrasse 6, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Senn Aldo und Regula, Lindenstrasse 6, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Dachsanierung beim Wohnhaus Assek.-Nr. 85 **Standort:** Grundstück Nr. 367, Lindenstrasse 6, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Roth Martin, Flawilerstrasse 10, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Roth Martin und Holzer Sonja, Flawilerstrasse 10, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Errichtung Photovoltaikanlage beim Mehrfamilienhaus Assek.-Nr. 2151 **Standort:** Grundstück Nr. 18, Bühlstrasse 13, 9113 Degersheim

Ihre Luftbrücke
in die Heimat.



Jetzt Gönner werden: www.rega.ch

Der Gemeinderat Degersheim hat am 28. August 2020 folgendes Inserat auf der Publikationsplattform www.publikationen.sg.ch publiziert:

Gemeinde Degersheim – Referendumsverfahren

(fakultatives Referendum nach Art. 13 ff. der Gemeindeordnung)

Gegenstand:

Abfallreglement

vom Gemeinderat erlassen am 11. August 2020

- **Referendumsfrist:** 28. August 2020 bis 26. September 2020
- **Öffentliche Auflage:** Das Abfallreglement sowie der Beschluss des Gemeinderates können während der Referendumsfrist beim Einwohneramt im Gemeindehaus Degersheim oder auf der Homepage, www.degersheim.ch, eingesehen werden.
- **Quorum:** Ein Referendum kommt zustande, wenn innert der Auflagefrist mindestens 200 Stimmberechtigte die Abstimmung durch die Bürgerschaft verlangen. Unterschriftenbogen haben den gesetzlichen Anforderungen (Art. 20f RIG) zu entsprechen und sind vor Ablauf der Frist dem Stimmregisterführer zu übergeben. Auf Wunsch werden von der Gemeinderatskanzlei unentgeltlich Unterschriftenbogen zur Verfügung gestellt.

Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem Gemeinderat Degersheim einzureichen.

Wird das Referendum nicht ergriffen, tritt das neue Abfallreglement per 1. Oktober 2020 in Kraft.

Degersheim, 28. August 2020 | Der Gemeinderat

Der Gemeinderat Degersheim hat am 28. August 2020 folgendes Inserat auf der Publikationsplattform www.publikationen.sg.ch publiziert:

Gemeinde Degersheim – Referendumsverfahren

(fakultatives Referendum nach Art. 13 ff. der Gemeindeordnung)

Gegenstand:

Benutzungsreglement MZA Steinegg

vom Gemeinderat erlassen am 25. August 2020

- **Referendumsfrist:** 28. August 2020 bis 26. September 2020
- **Öffentliche Auflage:** Das Benutzungsreglement MZA Steinegg sowie der Beschluss des Gemeinderates können während der Referendumsfrist beim Einwohneramt im Gemeindehaus Degersheim oder auf der Homepage, www.degersheim.ch, eingesehen werden.
- **Quorum:** Ein Referendum kommt zustande, wenn innert der Auflagefrist mindestens 200 Stimmberechtigte die Abstimmung durch die Bürgerschaft verlangen. Unterschriftenbogen haben den gesetzlichen Anforderungen (Art. 20f RIG) zu entsprechen und sind vor Ablauf der Frist dem Stimmregisterführer zu übergeben. Auf Wunsch werden von der Gemeinderatskanzlei unentgeltlich Unterschriftenbogen zur Verfügung gestellt.

Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem Gemeinderat Degersheim einzureichen.

Wird das Referendum nicht ergriffen, tritt das neue Benutzungsreglement MZA Steinegg per 1. Januar 2021 in Kraft.

Degersheim, 28. August 2020 | Der Gemeinderat

Die Kindertagesstätte Kieselstein bietet eine sorgfältige, nach fundierten pädagogischen Kenntnissen ausgerichtete, familienergänzende Betreuung für Kinder an. In einer Atmosphäre von Geborgenheit und Vertrauen werden in einer altersdurchmischten Gruppe 16 Kinder betreut, begleitet und gefördert.

**Kinderaugen zum Leuchten bringen.
Weisst du, wie das geht?**

Wir suchen per 1. Oktober 2020 oder nach Vereinbarung eine motivierte und kompetente Persönlichkeit als

Fachfrau Betreuung / Fachmann Betreuung EFZ (Fachrichtung Kinderbetreuung) 40 Stellenprozent

Als Fachfrau / Fachmann Betreuung EFZ sind deine wichtigsten Aufgaben:

- Verantwortung tragen der Gruppe
- Gestaltung des abwechslungsreichen und kindergerechten Alltags
- Ausführung von hauswirtschaftlichen und pflegerischen Tätigkeiten
- Mitarbeit bei Eltern- und Kinderangeboten

Zur Sicherstellung des Angebots erwarten wir von dir:

- Ausbildung als Fachfrau / Fachmann Betreuung EFZ (Fachrichtung Kinderbetreuung)
- Ausgeprägte Kommunikationsfähigkeiten
- Hohe Selbstständigkeit und Offenheit
- Kreativität und Organisationsgeschick

Erfüllst du unsere Erwartungen? Dann bieten wir dir eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einer gut ausgestatteten Umgebung. Du arbeitest in einem kleinen, eingespielten Team. Die Anstellungsbedingungen sind sehr fortschrittlich.

Deine Fragen zur freien Stelle beantworten wir dir gerne. Kontaktiere dafür die Leiterin der Kindertagesstätte, Désirée Keller (T 071 370 04 71).

Hast du Interesse? Wir freuen uns auf deine Bewerbung an: Gemeinde Degersheim, Personaldienst, Hauptstrasse 79, 9113 Degersheim, oder per E-Mail an sarina.ledergerber@degersheim.ch

Heimspiele des FC Neckertal-Degersheim

VEREIN Die Fussballsaison des FC Neckertal-Degersheim ist in vollem Gange. Am Samstag, 29. August 2020, treffen die D-Junioren um 10.00 Uhr im Mühlefeld auf den FC Uzwil Mädchen. Um 13.00 Uhr findet auf dem gleichen Fussballplatz das Turnier der Eb-Junioren statt. Ebenfalls um 13.00 Uhr sind im Necker die B-Junioren an der Reihe. Sie spielen gegen den FC Kirchberg. Die 1. Mannschaft, die in der 3. Liga spielt, startet mit dem ersten Heimspiel der Saison um 14.00 Uhr im Necker gegen den FC Herisau. Die Spieler freuen sich auf Unterstützung und viele Fans. Natürlich sind auch die «Matchbeizli» in Degersheim und im Necker geöffnet.

Andrea Gantenbein

Schnuppernachmittag der Pfadi Wolfensberg

VEREIN Da der Schnuppernachmittag im Frühling wegen Corona abgesagt werden musste, lädt die Pfadi Wolfensberg am Samstag, 5. September 2020, erneut alle interessierten Kinder zwischen dem 5. und 7. Altersjahr ein, mit ihnen einen grossartigen Nachmittag zu verbringen und unverbindlich etwas Pfadiluft zu schnuppern. Treffpunkt ist um 14.00 Uhr vor dem Pfadiheim an der Wolfensbergstrasse 21 in Degersheim. Die Kinder sollten wetterangepasste Kleidung tragen, die schmutzig werden darf. Das Ende ist um 16.30 Uhr wieder vor dem Pfadiheim. Weitere Infos zur Pfadi Wolfensberg gibt es unter www.pfadiwolfensberg.ch.

Daniel Ehrbar



Die Pfadi Wolfensberg freut sich, am Schnuppernachmittag viele neue Kinder begrüßen zu dürfen.

Ehemalige Degersheimerin wird Statthalterin in Appenzell



DEGERSHEIM Am Sonntag, 23. August 2020, wurde Monika Rüegg Bless zur Statthalterin und somit zur Gesundheits- und Sozialdirektorin des Kantons Appenzell Innerrhoden gewählt. Aufgewachsen ist Monika Rüegg Bless auf dem Spielberg in der Gemeinde Degersheim, in welcher ihre Mutter Agnes Rüegg Gemeinderätin war. Der Gemeinderat Degersheim freut sich sehr über die Wahl, gratuliert ihr dazu ganz herzlich und wünscht ihr bei der Ausübung ihres Amtes viel Freude und Genugtuung.

Korrigendum

KULTUR Morgen Samstag, 29. August 2020, findet von 11 bis 18 Uhr ein Tag der offenen Tür im ehemaligen Kurhaus Sennrüti statt. Neben einem vielfältigen und abwechslungsreichen Programm wird an diesem Tag auch die multimediale Ausstellung der Chronikstube Degersheim über die wechselvolle Geschichte des ehemali-

gen Kurhauses «Sennrüti» gezeigt. Die Ausstellung im Foyer des ehemaligen Kurhauses bleibt bis Freitag, 4. September 2020, jeweils von 17 bis 19 Uhr für die Öffentlichkeit zugänglich. In der letzten Ausgabe des FLADE-Blatt hatten wir irrtümlich geschrieben, die Ausstellung finde in der Chronikstube Degersheim statt. eing.

BUCHEN SIE JETZT IHRE WERBEFLÄCHE!

flawil@cavelti.ch oder degersheim@cavelti.ch

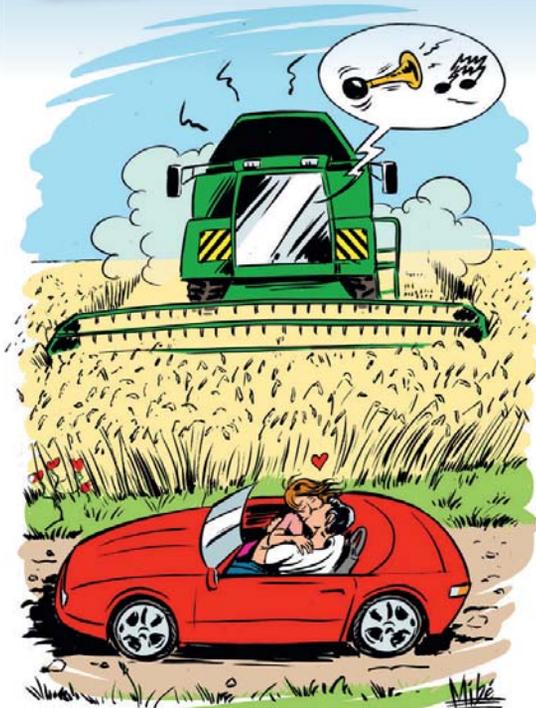
14 000 potenzielle Kunden!



Ausgabe	Inserateschluss	Inserateschluss Todesanzeigen	Verteilung in Briefkästen
37/2020	03.09.2020	08.09.2020	11.09.2020
38/2020	10.09.2020	15.09.2020	18.09.2020
39/2020	17.09.2020	22.09.2020	25.09.2020
40/2020	24.09.2020	29.09.2020	02.10.2020

Stadt und Land, Hand in Hand

Tipp 1 für Besucher auf dem Land:
Feldwege offen halten!

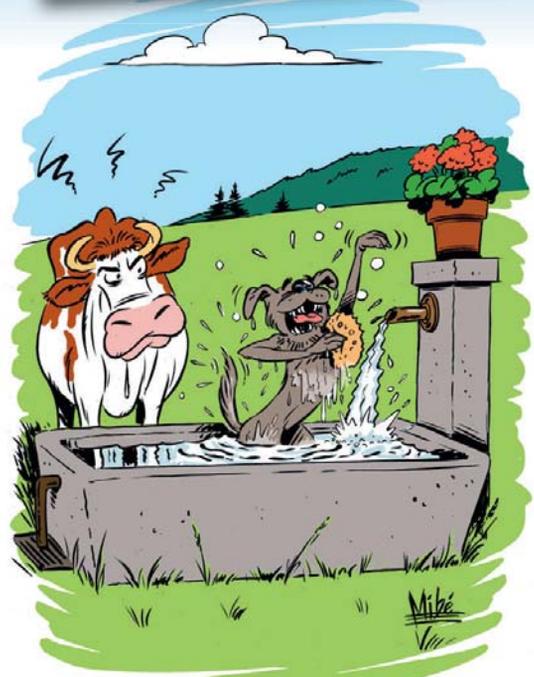


flawil.ch

Degersheim*
leben - nicht nur arbeiten

Stadt und Land, Hand in Hand

Tipp 2 für Besucher auf dem Land:
Den Hund unter Kontrolle haben!



flawil.ch

Degersheim*
leben - nicht nur arbeiten



gärten & mehr

toggenburg - fürstenland - st.gallen

Gartencoaching

Beratung, Planung, Gestaltung

Gartenneuanlage

Gartenumgestaltung

Natursteine, Wasser, Pflanzen, Licht, Sichtschutz

Gartenpflege & Unterhalt

Pools- und Schwimmteiche

«swissteich» «swisspool»

Tennisplätze

Neubau, Pflege, Sanierung

gärtenundmehr.ch



Auf den Punkt gebracht

Unlängst habe ich mein Büro von vielem entlastet, das ich nicht mehr brauche. Dabei sind mir unerwartet folgende Gedanken «zu-gefallen»:

Bewahre mich vor der Einbildung, bei jeder Gelegenheit und zu jedem Thema etwas sagen zu müssen.

Erlöse mich von der grossen Leidenschaft, die Angelegenheiten anderer regeln zu wollen.

Mach mich nachdenklich, aber nicht schwermütig, hilfsbereit, aber nicht bestimmend.

Bewahre mich vor der Aufzählung endloser Einzelheiten und hilf mir, die Dinge auf den Punkt zu bringen.

Lehre mich schweigen über meine Krankheiten und Beschwerden.

Sie nehmen zu – und die Lust, sie zu beschreiben, wächst von Jahr zu Jahr.

O Herr, du weisst besser als ich, dass ich von Tag zu Tag älter und eines Tages alt sein werde.

Lehre mich die wunderbare Weisheit, dass ich mich irren kann.

Lehre mich, Gutes an unerwarteten Orten zu sehen und ungeahnte Talente in anderen zu entdecken – und verleihe mir, o Herr, die schöne Gabe, sie auch zu erwähnen.

Wie treffend doch diese Gedanken sind. Sie kommen aus tiefstem Herzen und sprechen unverblümt ins Herz! – Doch wer hat diese tiefgründigen Worte verfasst? Es sind Gebetsgedanken einer Ordensfrau aus dem 17. Jahrhundert – ohne Namensangabe. Kurz und bündig bringt diese Frau von damals ihre Erkenntnisse und ihre Lebenserfahrung auf den Punkt.

Vielleicht trifft sie mit ihrer Lebensweisheit ja auch in uns einen entsprechenden «Punkt» ...!

Vroni Krämer



Manche Worte treffen ins Schwarze.



Samstag, 29. August, Degersheim

17.30 Kommunionfeier

17.30 Kindergottesdienst in der Kapelle (parallel zum Gottesdienst in der Kirche)

Sonntag, 30. August, Niederglatt

08.45 Kommunionfeier

Sonntag, 30. August, Flawil

10.15 Kommunionfeier

SEMA

Familihtag am Weiher

Die FamilienImpuls-Gruppe lädt am Sonntag, 13. September, zum Familientag rund um den Magdenauer Weiher ein. Bitte melden Sie sich dafür **bis 31. August** bei Dunja Dux (dunja.dux@se-ma) an.

DEGERSHEIM

Frauengemeinschaft

Am Mittwoch, 2. September, trifft sich die Frauengemeinschaft um 20.00 Uhr zum Tanzcafé im Pfarreiheim.

Offenes Taizé-Singen

Am Freitag, 4. September, sind alle um 19.30 Uhr zum Mitsingen von Taizé-Liedern in die Kapelle eingeladen.

FLAWIL

Meditation im Turm

Am Donnerstag, 3. September, findet für alle Interessierten um 19.00 Uhr die Meditation im Turm statt.

Begegnungsfeier

Am Freitag, 4. September, feiern wir um 18.30 Uhr mit Jugendlichen ab der Mittelstufe die Begegnungsfeier in der kath. Kirche.

www.se-ma.ch



Freie Christengemeinde Flawil



Gott begegnen – Gemeinschaft erleben

Sonntag, 30. August

10.00 Open-Air-Gottesdienst mit Apéro beim Landwirtschaftlichen Zentrum Flawil

Thema: «Git's en Gott und wenn jo, was wött er vo üs?»
Kinderprogramm mit Hüpfburg
Bei Schlechtwetter findet der Anlass im Habis-Areal statt.

Besuchen Sie uns – Sie sind herzlich willkommen.
Waldau 1 (Habis-Areal)
Telefon 071 393 91 91

www.fcgf.ch



Reformierte Kirchgemeinde Flawil

Samstag, 29. August

09.30 Kirche Niederwil: Ökum. Chinderfiir Niederwil

Sonntag, 30. August

10.00 Kirche Feld: Liturgische Feier und Begrüssung von Pfrn. Rahel Weber.
Bibeltext: Mk 7,31–37
Kollekte: Christlicher Friedensdienst, anschliessend Kirchenkaffee

Mittwoch, 2. September

18.30 KGZ: Bibel-Teilen

Gottesdienste und weitere Veranstaltungen finden unter Einhaltung der EKS-Schutzbestimmungen statt.

www.ref-flawil.ch



Evangelisch-methodistische Kirche

Sonntag, 30. August

10.00 Gottesdienst mit Ueli Frei sowie Kids-Treff «Sofa» Chilekafi

Riedernstrasse 13, Tel. 071 951 51 47

www.emk-flawil.ch



Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Degersheim

Sonntag, 30. August

09.00 Konfirmationsgottesdienst mit Pfr. Markus Ramm

10.30 Konfirmationsgottesdienst mit Pfr. Markus Ramm

Bedingt durch die Corona-Schutzmassnahmen finden zwei Gottesdienste statt. Danke für Ihr Verständnis.

Mittwoch, 2. September

09.15 Spielplatzkafi auf dem Reformationsspielplatz

Donnerstag, 3. September

16.30 Roundabout Kids im KGH

20.00 Probe Kirchenchor im KGH

www.ref-degersheim.ch



Sommersporttag Schulhaus Steinegg

Beim Sommersporttag des Schulhauses Steinegg standen nicht nur herkömmliche Sportarten auf dem Programm. Bei schönstem Wetter massen sich die Schülerinnen und Schüler in verschiedensten Disziplinen. Der Spass stand dabei stets im Vordergrund.

Fotos: Fabienne Mock



Taxi-Angebot für Obere Gegend mit neuem Anbieter

FLAWIL Seit Anfang September 2018 werden subventionierte Taxifahrten vom Dorf Flawil in die Obere Gegend der Gemeinde oder umgekehrt angeboten. Nach Ablauf der zweijährigen Pilotphase und der öffentlichen Ausschreibung der Leistungen wird das Angebot ab 1. September 2020 neu von «Flawil Taxi» erbracht.

Die Auswertung der zweijährigen Pilotphase hat gezeigt, dass sich das Taxiangebot erfreulich entwickelt hat. Dies belegen die durchschnittlich mehr als vier Fahrten pro Tag, welche in die Obere Gegend Flawil und in einzelne Weiler Oberuzwils genutzt werden. Nach Absprache mit der Gemeinde Oberuzwil erfolgte die Neuausschreibung der Leistungen «Taxiangebot für die Obere Gegend der Gemeinde Flawil und für einzelne Weiler der Gemeinde Oberuzwil» ab 1. September 2020 für die Dauer von fünf Jahren.

«Flawil Taxi» neuer Anbieter

Die Gemeinderäte von Flawil und Oberuzwil haben sich im Rahmen der öffentlichen Ausschreibung für das Angebot von «Flawil Taxi» entschieden. Ab 1. September 2020 werden vorerst für fünf Jahre von morgens 6 Uhr bis nachts um 01.30 Uhr (am Sonntag bis 24.00 Uhr) vergünstigte Taxifahrten in die Obere Gegend von Flawil angeboten. Für sechs Franken pro Fahrt kann von jedem beliebigen Ort im Dorf (inkl. Weiler Oberglatt und Burgau) zu jedem beliebigen Ort der Oberen Gegend oder umgekehrt das Taxian-

gebot genutzt werden. Folgende Weiler der Oberen Gegend sind in das Angebot eingebunden: Egg mit Hammer, Üssere Egg, Eggstatt, Talhüsli, Egghalde und Obere Egg, Burg und Obere Burg, Langenentschwil, Altersschwil, Grobenentschwil, Raschberg, Städeli mit Chräzern sowie Sägen. Fahrten von oder nach anderen Destinationen werden nicht vergünstigt. Die Gemeinde subventioniert jede Fahrt mit elf Franken. Wer das Taxiangebot nutzen möchte, erreicht «Flawil Taxi» unter der Telefonnummer 079 888 88 13 täglich ab 05.30 Uhr.

Angebot steht allen zur Verfügung

Das Angebot kann auch von Fahrgästen genutzt werden, die nicht in den Gemeinden Flawil oder Oberuzwil wohnen. Bei schwierigen Strassenverhältnissen kann die Fahrt bereits an der nächstliegenden befahrbaren Abzweigung beginnen oder enden. Wartezeiten können nicht ausgeschlossen werden. Es werden ausschliesslich Personentransporte vergünstigt. Reine Materialtransporte oder Dienstleistungsaufträge (z. B. Besorgungen ohne Personentransporte) sind von jeglichen Subventionen ausgeschlossen. Schülertransporte sind nur im Ausnahmefall zulässig. Regelmässige Schülertransporte müssen durch die Schule Flawil genehmigt werden.

Gemeinderätliches Legislaturziel

Mit den subventionierten Taxifahrten setzt der Gemeinderat eines seiner Legislaturziele 2017–2020 um und kommt seiner Vision einer sehr guten Erschliessung des gesamten Gemeindegebietes durch Angebote des öffentlichen Verkehrs ein Stück näher. Dank der Zusammenarbeit mit der Gemeinde Oberuzwil profitieren auch die Einwohnerinnen und Einwohner der Weiler Niederglatt, Wilen, Watt, Surenmoos, Heiligenschwil, Homberg und Herrenhof von demselben Angebot. In diesem Fall übernimmt die Gemeinde Oberuzwil die Subventionen. Die Gemeinderäte von Flawil und Oberuzwil wünschen allen Fahrgästen eine angenehme Fahrt.

Flyer im Briefkasten

Gleichzeitig mit dem FLADE-Blatt finden heute die Haushalte in den Weilern der Oberen Gegend, welche in das Angebot eingebunden sind, im Briefkasten einen Flyer vor. Auf diesem sind alle wichtigen Informationen zum Taxiangebot sowie die Allgemeinen Bestimmungen enthalten. Der Flyer ist auch auf der Website der Gemeinde aufgeschaltet.

Treffen mit dem HIF-Vorstand

FLAWIL Der Gemeinderat hat sich kürzlich mit dem Vorstand der Handels- und Industrievereinigung Flawil (HIF) ausgetauscht.

In der Handels- und Industrievereinigung Flawil (HIF) haben sich viele Industrie-, Handels- und grössere Gewerbe- und Dienstleistungsunternehmen zusammengeschlossen. Die Vereinigung versteht sich vor allem als Bindeglied und Mediator zwischen den Flawiler Unternehmen einerseits und der Öffentlichkeit und den Behörden andererseits. Dem Gemeinderat und dem HIF-Vorstand ist ein regelmässiger Austausch wichtig. Aus diesem Grund haben sie sich kürzlich unter Einhaltung der coronabedingten Hygiene- und Abstandsvorschriften getroffen. Als Themen wurden die Ansiedelung von Industrie- und Gewerbeunternehmen, die Dorfentwicklung und die Auswirkungen der Coronavirus-Krise gewählt.

Blutspendeaktion

VEREIN In der Schweiz braucht es Tag für Tag über 1200 Blutkonserven. Viele Kranke und Verletzte sind deshalb sehr auf Blutspenden angewiesen. Am Mittwoch, 2. September 2020, findet im Lindensaal Flawil von 18.00 bis 20.00 Uhr wiederum eine Blutspendeaktion des Schweizerischen Roten Kreuzes Ostschweiz statt. Die Corona-Schutzmassnahmen werden unbedingt eingehalten.

Erstspenderinnen und -spender sind gebeten, bis 19.30 Uhr zu erscheinen, da die Erstspende etwas länger dauert. Es ist wichtig, genügend Zeit einzuplanen und eine gültige Identitätskarte oder einen Fahrausweis mitzubringen. Wichtig ist, vor der Blutspende etwas Leichtes zu essen und über den Tag viel Flüssigkeit zu sich zu nehmen.

Albert Cadurisch

Stimmzählende gesucht

FLAWIL Für die neue Amtsdauer 2021–2024 sucht die Gemeinde Flawil noch Stimmzählende. Interessierte Stimmberechtigte melden sich bitte bei der Ratskanzlei.

Stimmzählende erfüllen wichtige Aufgaben im Dienst der Öffentlichkeit. Sie üben an den Abstimmungswochenenden den Kontrolldienst an den Urnen aus und sind als Mitglieder des Stimmbüros an der Auszählung der Stimmen beteiligt. Weiter amten sie als Stimmzählende an den Bürgerversammlungen. Damit an Abstimmungswochenenden und an Bürgerversammlungen ein reibungsloser Ablauf garantiert werden kann, ist es wichtig, dass für das Aufgebot des Stimmbüros genügend Personen zur Verfügung stehen. Der neu gewählte Gemeinderat wird an

seiner konstituierenden Sitzung im Dezember 2020 die Stimmzählenden für die Amtsdauer 2021–2024 wählen. Aufgrund von Rücktritten oder infolge Altersbeschränkungen werden für die kommenden vier Jahre noch zirka fünf Stimmzählende gesucht. Stimmzählerinnen und Stimmzähler müssen in der Gemeinde Flawil stimm- und wahlberechtigt sein und am 1. Januar 2021 das 70. Altersjahr noch nicht vollendet haben. Der Einsatz als Stimmzählerin bzw. Stimmzähler wird mit einem Stundensatz von 40 Franken entschädigt. Wenn Sie Interesse haben, diese Aufgaben zu übernehmen, melden Sie sich bitte baldmöglichst bei Chantal Bruggmann, Ratschreiber-Stellvertreterin (Telefon 071 394 17 60 oder E-Mail chantal.bruggmann@flawil.ch).

TODESFÄLLE

Gestorben am 18. August 2020 in Flawil: **Bühler geb. Frischknecht, Elsbeth**, von Wildhaus-Alt St. Johann und Alt St. Johann, geboren am 21. Mai 1928, wohnhaft gewesen in Flawil, Krankenhausstrasse 5, WPH. Die Abdankung findet im engsten Familienkreis statt.

Gestorben am 20. August 2020 in Niederuzwil: **Hilligardt, Hans Walter**, von Deutschland, geboren am 21. Februar 1924, wohnhaft gewesen in Flawil, mit Aufenthalt in Uzwil, Niederuzwil, Waldburgstrasse 10, Seniorenzentrum Uzwil. Die Abdankung findet am Donnerstag, 3. September 2020, 14.00 Uhr, auf dem Friedhof Oberglatt statt. Anschliessend Gottesdienst in der evang. Kirche Oberglatt.

gestalten statt verwalten

CHRISTOPH ACKERMANN
parteunabhängig, bisher

SCHULRATSPRÄSIDENT
von Flawil

www.facebook.com/srp.flawil

Heizen mit Eis
 öffentlicher Info-Anlass

zur Technik der geplanten Wärmeversorgung mit
 grossem Eisspeicher für Turnhallen, Schul-
 häuser, Lindensaal, Kirche, Alterswohnungen
im Feld, Flawil

Dienstag, 1. Sept. 19.30 Uhr
Zwinglisaal im Lindensaal

techn. Erläuterung: F. Capaul, Inpla AG, Flawil
 Kontext: Ch. Ackermann, GR, Schulratspräsident
 P. Bossart, GR, Ressortleiter Bau & Umwelt
 D. Wittenwiler, Energieagentur St. Gallen

- kostenloser Eintritt
- Schutzbestimmungen werden eingehalten
- Dauer: ca. 1 Std.

organisiert durch

FDP
 Die Liberalen

Nadja Heuberger-Stengel René Harzenmoser Christian Burkhard Marlies Bergundthal Beat Ziegler Markus Lichtensteiger

Wir setzen uns für Flawil ein.
 Gemeinsam weiterkommen.

www.fdp-flawil.ch

«Fiesta Campestre» – Mühlegasse gesperrt

FLAWIL Der Verein Centro Español de Flawil feiert am Samstag, 29. August 2020, von 11 Uhr bis 2 Uhr sein Sommerfest «Fiesta Campestre». Aus diesem Grund wird die Mühlegasse gesperrt.

Der Verein Centro Español de Flawil feiert sein Sommerfest – natürlich unter der Einhaltung eines Schutzkonzepts. Das «Festareal» befindet sich in den Betriebsräumlichkeiten des Restaurants Centro Español sowie auf privaten Vor-

plätzen und auf einem Teilabschnitt der Mühlegasse. Deshalb wird die Mühlegasse von Samstag, 29. August 2020, 9 Uhr, bis Sonntag, 30. August 2020, 10 Uhr, gesperrt. Der Verein Centro Español de Flawil hat die Auflage, den Anlass um 2 Uhr zu beenden. Zudem sind ab 22 Uhr die Fenster und Türen geschlossen zu halten. Die Gemeinde bittet die Bevölkerung um Verständnis und wünscht dem Verein Centro Español de Flawil ein schönes Sommerfest.

Infoveranstaltung: Heizen mit Eis

POLITIK Sogenannte Eisspeicher sind auch in Flawil aktuell. Das Heizzentrale-Projekt im Oberstufenzentrum enthält einen Eistank zur Warmwasseraufbereitung für mehrere Gebäude. Wie funktioniert Heizen mit Eis und Kühlen mit Sonnenkollektoren? Für welche Zwecke eignet sich eine Eisspeicherheizung? Wie steht es um die Nachhaltigkeit dieser Technologie? Die Grünen Wil-Land laden am 1. September 2020 um 19.30 Uhr zu einer öffentlichen Infoveranstaltung in den Zwinglisaal Flawil ein. Franz Capaul von der Inpla AG in Flawil erläutert die technischen und wirtschaftlichen Aspekte. Den Kontext mit dem Projekt umschreiben Schulratspräsident Christoph Ackermann, der Ressortleiter Bau und Umwelt Pascal Bossart und Daniel Wittenwiler von

der Energieagentur St.Gallen. Der Anlass ist kostenlos und dauert etwa eine Stunde. Die aktuellen Schutzmassnahmen werden eingehalten. eing.



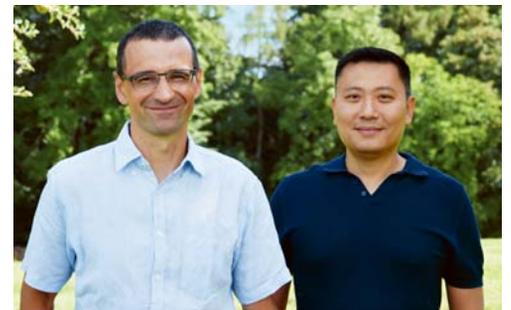
Aus Eis kann Wärme für Heizung und Warmwasser gewonnen werden.

«Danke Spitex!»

VEREIN «Danke Spitex» – das sagen in Flawil und Degersheim wohl viele, die im Alltag die Unterstützung der Spitex-Mitarbeitenden erfahren. «Danke Spitex» ist auch das Motto des diesjährigen nationalen Spitex-Tages vom Samstag, 5. September 2020. In Flawil und Degersheim wird in den Bäckereien mit entsprechend beschrifteten Brotsäcken auf den Spitex-Tag und damit auf die wertvolle Arbeit der Spitex hingewiesen. Spitex-Fachpersonen – von der Hauswirtschaftsmitarbeiterin bis zur Pflegeexpertin – übernehmen in der ambulanten Pflege und Unterstützung der Klienten zu Hause eine wichtige Funktion. Selbstständiges und verantwortungsvolles Arbeiten, flexible Arbeitszeiten, attraktive Weiterbildungsmöglichkeiten sowie die tägliche Wertschätzung der Klientinnen zeichnen die Tätigkeit bei der Spitex aus. Marianne Bargagna

Feierabendgespräch mit den Kandidaten

POLITIK Für die Gemeindewahlen vom 27. September 2020 stellen sich mit Marco Lüchinger und Patrick Rutz zwei Kandidaten der SP Flawil zur Verfügung. Der bisherige Schulrat, Marco Lüchinger, kandidiert neu für den Gemeinderat, Patrick Rutz stellt sich für eine zweite Amtsperiode in der GPK zur Wahl. Um die Kandidaten einer breiten Stimmbevölkerung vorzustellen, lädt die SP Flawil alle Interessierten zu einem Feierabendgespräch ein. Bei einem ungezwungenen Gespräch können den Kandidierenden Fragen zu ihren Schwerpunkten und ihrer Motivation gestellt sowie weitere kommunalpolitische Themen diskutiert werden. Der Anlass findet am Donnerstag, 3. September 2020, um 19.00 Uhr bei jedem Wetter im Freien statt. Treffpunkt ist vor dem Lindensaal. Die SP Flawil freut sich auf möglichst viele Teilnehmende und angeregte Diskussionen. Andreas Baumann



Die Kandidaten der SP Flawil stellen sich am 3. September 2020 bei einem Feierabendgespräch vor.

Badi ist noch bis 6. September 2020 geöffnet



FLAWIL Die Badesaison 2020 geht ihrem Ende entgegen. Ab 31. August sind die Öffnungszeiten verkürzt. Die Badi ist dann noch täglich von 10 Uhr bis 19 Uhr offen. Bei unbeständiger Witterung ist das Freibad für Schwimmerinnen und Schwimmer nur von 10 Uhr bis 13 Uhr geöffnet. Am 6. September 2020 öffnet das Freibad in diesem Jahr letztmals.

Badi-BUS

Auch in der ersten Septemberwoche wird der Badi-BUS bei Bedarf nochmals verkehren. Am Mittwochnachmittag sowie am Wochenende vom 5. und 6. September 2020. Vorausgesetzt, es herrscht ideales Badewetter. Der Badi-BUS ist kostenlos. Ob er fährt, ist unter der Gratis-Telefonnummer 0800 9230 00 zu erfahren.

ABFALLKALENDER

Bioabfuhr Flawil

Donnerstag, 3. September 2020, 7.00 Uhr

Sonderabfälle/Gifte, Freitag, 4. September 2020, 15.00 bis 17.00 Uhr, und Samstag, 5. September 2020, 9.30 bis 10.30 Uhr. Annahme beim Werkhof an der Erlenstrasse 6.



Öffentlicher Anlass

Infoabend zur Begrenzungsinitiative mit Nationalrätin Esther Friedli

Datum: Donnerstag, 3. September 2020

Zeit: 19.30 Uhr

Ort: Lindensaal Flawil

Am 27. September 2020 stimmt die Schweiz über die Begrenzungsinitiative ab. Aktuell geraten viele Informationen über die Medien zu den Stimmenden, welche aus unserer Sicht das Thema bisher einseitig beleuchten. Ein Grund für die SVP-Ortsparteien Flawil und Degersheim, Nationalrätin Esther Friedli einzuladen, welche sich intensiv mit dem Dossier Begrenzungsinitiative auseinandergesetzt hat, um an diesem Abend kompetent für Ihre Fragen zur Verfügung zu stehen.

Gesundheit ist sehr wichtig – die aktuellen BAG-Richtlinien werden entsprechend eingehalten. Eine vorgängige Anmeldung via unten stehendem Weblink oder QR-Code ist erwünscht, aber nicht Pflicht.

<https://svp-flawil.ch/index.php/anmeldung-infoabend>

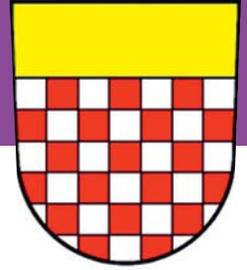


Türöffnung Lindensaal ist um 19.15 Uhr.

Auf den gemeinsamen Anlass zusammen mit Ihnen freuen wir uns.

Die SVP-Ortsparteien Flawil und Degersheim

GEMEINDEWAHLEN FLAWIL
27. SEPTEMBER 2020



Kandidierende der CVP im Gespräch
mit der Bevölkerung

Samstag, 5. September 2020
09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
vor dem Gemeindehaus Flawil

Nutzen Sie die Gelegenheit und sprechen
Sie direkt mit den Bewerbern.

Wählen Sie
Kompetenz und
Engagement...

www.cvp-sg.ch



Im Zentrum von Flawil, Kühnishauserhaus zu vermieten

5 1/2-Zimmer-Hausteil

auch geeignet für Wohn- und Büroräumlichkeiten, 071 393 15 52



Todesanzeigen

Einsenden bis Dienstag, 12.00 Uhr
flawil@cavelti.ch oder degersheim@cavelti.ch

HANDÄNDERUNGEN JULI 2020

Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St. Gallen (www.publikationen.sg.ch/amtliche-publikationen) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

Veräusserer: Bossart + Kuhn AG, Flawil **Erwerber:** Kuhn Holding AG, Flawil **Objekt:** Enzenbühlstrasse 26 Nr. 339, Wohn- und Geschäftshaus, 444 m² Grundstücksfläche Meierseggstrasse Nr. 2779, Gewerbegebäude, Nebengebäude, 815 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Keller Rita, Erbgemeinschaft, Flawil **Erwerber:** Hutter Roger, Flawil **Objekt:** Weideggaldenstrasse 12 Nr. 2062, Wohnhaus, 305 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Baumann Josefina, Erbgemeinschaft, Flawil **Erwerber:** Baumann Judysann-Raquel, Flawil **Objekt:** Nr. 10 296, ¹⁵⁵/₁₀₀₀ Miteigentum an Nr. 3016 Nr. 10 301, ³/₁₀₀₀ Miteigentum an Nr. 3016 Nr. 30 125, ¹/₆ Miteigentum an Nr. 10 303

Veräusserer: Roos Adalgisa Elena, Erbgemeinschaft, Flawil **Erwerber:** TOWA Immobilien AG, Flawil **Objekt:** Wilerstrasse 150 Nr. 96, Wohnhaus, Nebengebäude, 547 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Stockwerkeigentümer-Gemeinschaft Degersheimerstrasse 22, Flawil **Erwerber:** Thürlemann Jörg Leo, Flawil **Objekt:** Degersheimerstrasse 22 ab Nr. 661, 99 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Tschumper GmbH, Degersheim **Erwerber:** Allenspach Albert Peter und Allenspach Monika Maria, Flawil (Miteigentum zu je ¹/₂) **Objekt:** Burgau Nr. 3538, Wohnhaus, 162 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Tschumper GmbH, Degersheim **Erwerber:** Allenspach Albert Peter und Allenspach Monika Maria, Flawil (Miteigentum zu je ¹/₂) **Objekt:** Burgau Nr. 30 753, ¹/₂₃ Miteigentum an Nr. 1129 Nr. 30 754, ¹/₂₃ Miteigentum an Nr. 1129

Veräusserer: Bauerkamp Werner Wilhelm Josef, Erbgemeinschaft, Flawil **Erwerber:** Öz Dikran, Flawil **Objekt:** Weideggaldenstrasse 10 Nr. 2011, Wohnhaus, Garage, 818 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Scherrer Peter, Flawil **Erwerber:** Graf Joel, Flawil **Objekt:** Mittelgasse 11 Nr. 415, Wohnhaus, 172 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Alex Künzle Architektur GmbH, Flawil und SBW Projekte AG, Flawil (Miteigentum zu je ¹/₂) **Erwerber:** Lovisi Vezuv und Lovisi Tanja Karin, Flawil (Miteigentum zu je ¹/₂) **Objekt:** Unterdorfstrasse 7 Nr. 11 016, ¹⁷⁰/₁₀₀₀ Miteigentum an Nr. 538

Veräusserer: Alex Künzle Architektur GmbH, Flawil und SBW Projekte AG, Flawil (Miteigentum zu je ¹/₂) **Erwerber:** Chiavi Renato und Chiavi Josefina Anna, Flawil (Miteigentum zu je ¹/₂) **Objekt:** Unterdorfstrasse 7 Nr. 11 018, ²⁷⁸/₁₀₀₀ Miteigentum an Nr. 538 Nr. 11 021, ²⁰/₁₀₀₀ Miteigentum an Nr. 538

Veräusserer: Brunner Gertrud Elisabeth, Erbgemeinschaft, Flawil **Erwerber:** Leuenberger Silvia, Flawil **Objekt:** Bahnhofstrasse 27 Nr. 10 505, ⁴⁸/₁₀₀₀ Miteigentum an Nr. 490

Veräusserer: Immo Neuenhofer AG, Baden **Erwerber:** Buchschacher Hans Peter, Zollikon **Objekt:** Degersheimerstrasse 1 Nr. 690, Wohn- und Geschäftshaus, Garage, 1796 m² Grundstücksfläche

Besichtigung der ARA Oberglatt

POLITIK Die SVP-Ortsparteien Degersheim, Gossau und Flawil begrüßten kürzlich viele Interessierte zur Besichtigung der ARA Oberglatt.



Betriebsleiter Walter Hörler.

Elmar Metzger, Präsident des Abwasserverbandes Flawil-Degersheim-Gossau und Gemeindepräsident von Flawil, begründete die Notwendigkeit der baulichen Erweiterung der ARA und erklärte unter anderem die Kriterien der Arbeitsvergabe und angestrebten terminlichen Phasen der Planung. Ebenfalls zeigte er sich erfreut, dass sich die drei SVP-Ortsparteien für das Ausbauprojekt interessierten und eine Besichtigung organisierten.

Die Teilnehmenden konnten sich anschliessend über die Bauplanung und die Ausführung der Erweiterung vor Ort informieren und die Bauten besichtigen. Markus Willi, Bauführer der Stutz AG, vermittelte auf kompetente Art einen Einblick in die Bauarbeiten und deren aufwendige Vorarbeiten. Der Betriebsleiter Walter Hörler konnte auf dem Rundgang durch die bestehende ARA den Weg vom ungeklärten Abwasser bis zum geklärten Wasser, das in die Glatt fliesst, eindrucksvoll aufzeigen. Mit dem Abschluss der Bauarbeiten wird 2021 eine weitere Reinigungsstufe in Betrieb genommen, die Mikroverunreinigungen beseitigen soll. Um 21 Uhr durfte Richi Baumann von der SVP-Ortspartei Flawil die Teilnehmenden verabschieden. Thomas Duss

Begegnungsfeier für die Mittelstufe

KIRCHE Die Seelsorgeeinheit Magdenau freut sich sehr, die Schülerinnen und Schüler der Mittelstufe zu einer Begegnungsfeier einladen zu dürfen, und zwar am Freitag, 4. September 2020, um 18.30 Uhr in der katholischen Pfarrkirche. Herzhaft glauben an diesem besonderen Freitag wollen sie dieser Aufforderung nachgehen. Das Vorbereitungsteam freut sich sehr, wenn Sie Ihr Kind für diesen speziellen Kirchengang motivieren. eing.

Familientag am Weiher: «s farbig Netz vom Mitenand»

KIRCHE Der Familientag am Weiher findet am Sonntag, 13. September 2020, ab 9.45 Uhr in Magdenau statt. Weitere Infos und den Anmeldetalon finden Sie auf der Website der Seelsorgeeinheit Magdenau: www.se-ma.ch/agenda. Auskünfte und Anmeldung bis 31. August 2020 an Dunja Dux, Wolfertswil: dunja.dux@se-ma.ch

Margrit Hofstetter



Jeden Freitag

FLADE-Blatt-Tag

in alle Haushaltungen von Flawil und Degersheim

Inseratereservationen: flawil@cavelti.ch, degersheim@cavelti.ch oder Telefon 071 388 81 81

EDI HARTMANN
GEMEINDERAT

Für ein gesundes, offenes und lebenswertes Flawil.

www.edihartmann.ch

Empfehlung
 des Hauses:
 immer
 genügend
 Abstand halten.

**DAS CORONAVIRUS
 IST NOCH DA.**
 bag-coronavirus.ch

Schweizerische Eidgenossenschaft
 Confédération suisse
 Confederazione Svizzera
 Confederaziun svizra
 Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
 Office fédéral de la santé publique OFSP
 Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
 Ufficio federal de sanhadad publica UFSP

**MARCO
 LÜCHINGER**
 Gemeinderat, neu

**PATRICK
 RUTZ**
 GPK, bisher

Kommunale Wahlen Flawil
 vom 27. September 2020
www.sp-flawil.ch

**FÜR ALLE
 STATT
 FÜR WENIGE**

Einzelmeisterschaften des TC Flawil

VEREIN Trotz Corona-Pandemie konnten die Einzel-Clubmeisterschaften des Tennisclubs Flawil in den vergangenen Wochen planmässig durchgeführt werden. Die Clubleitung erstellte ein gut funktionierendes Schutzkonzept, an welches sich die Spielerinnen und Spieler zu halten hatten. In den Vorrundenspielen qualifizierten sich die Gruppenersten und Gruppenzweiten für das Finalwochenende vom 15. und 16. Juli 2020. Bei schönstem Wetter und heissen Temperaturen wurden die Clubmeister in den verschiedenen

Kategorien erkoren. Im Haupttableau der Männer stand mit Urs Fend ein Aussenseiter im Final. Turnierfavorit Reto Imper setzte sich aber am Ende doch deutlich durch. Er gewann das Finalspiel mit 6:1 und 6:3. Bei den Frauen gewann erwartungsgemäss die Flawiler Spitzenspielerin Mirjam Gämperli (R1 klassiert) und bei den Junioren Oliver Hess. Einziger Wermutstropfen des gut organisierten Turniers war, dass sich bei den Frauen nur sehr wenige Spielerinnen eingeschrieben hatten und

auch bei den Männern die Spieler der Aktiv- und der Erstligamannschaft nur spärlich vertreten waren. Gerade die Teilnahme dieser Spieler würde das Turnier noch um einiges attraktiver machen. eing.

Ranglisten: Frauen: 1. Mirjam Gämperli; Männer Stärkeklasse 1: 1. Reto Imper, 2. Urs Fend; Männer Stärkeklasse 2: 1. David Fritsche, Attila Imre; Junioren: 1. Oliver Hess, 2. Adam Gemer



Urs Fend/Reto Imper



David Fritsche/Attila Imre



Oliver Hess/Adam Gemer

**Wählen Sie Kompetenz und Engagement...
... für Flawil**

Gemeindewahlen Flawil 27. September 2020 www.cvp-sg.ch **CVP**

<p>ELMAR METZGER Gemeindepräsident bisher</p>	<p>ULRICH HÄFLIGER Bauingenieur Schulrat neu</p>	<p>ANDREAS MATTES Senior Key Account Manager Geschäftsprüfungs- kommission bisher</p>
--	---	--

**Wählen Sie Kompetenz und Engagement...
... für Flawil**

Gemeindewahlen Flawil 27. September 2020 www.cvp-sg.ch **CVP**

<p>PASCAL BOSSART Geschäftsführer Gemeinderat bisher</p>	<p>JOHANNA BULIC-ALEXANDRAKIS Touristikfachfrau Familienfrau Schulrat bisher</p>	<p>MICHAEL SCHEIWILER Bankkaufmann Geschäftsprüfungs- kommission neu</p>
---	---	---

Rätselspass

■ ■ ■ ■ O R ■ E ■ ■ ■ ■ M ■ ■ ■
 L K W ■ B A E R E N D R E C K
 ■ L E M A N ■ B ■ E U E R ■ A
 L E B ■ M ■ P I A F ■ B A A R
 ■ I ■ A A L E N ■ F R E N K E
 ■ D V D ■ ■ ■ ■ ■ N O E L
 ■ E ■ A ■ ■ ■ ■ L ■ ■ ■
 B R A M ■ ■ ■ ■ ■ S E T
 ■ ■ U ■ ■ ■ ■ T I E
 H E R Z ■ ■ ■ ■ ■ A ■ A
 C L A S H ■ ■ ■ ■ C ■ ■ ■ T R E K
 ■ E ■ ■ ■ E ■ S E L ■ N O R M ■ ■
 ■ V A L L O T T O N ■ S ■ D O
 ■ E S E L ■ A U S ■ U E B E L
 ■ N A T ■ A G I E R E N ■ N A

Der perfekte Platz für Ihr

Anzeige mit 7 Buchstaben

I N S E R A T

flawil@cavelti.ch | degersheim@cavelti.ch

GARTENBAU

Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautet: BUNDESFEIER
 Alle Auflösungen der Rätsel unter: www.flawil.ch/aktuelles/fladeblatt.html/16 oder www.degersheim.ch/de/verwaltung/fladeblatt

AGENDA FLAWIL

Freitag, 8.30 bis 12.00 / 14.00 bis 18.00 Uhr
Wochenmarkt, vor Gemeindehaus

Freitag, 28. August 2020
Afterwork-Apéro
 Frauengemeinschaft St.Laurentius
 Restaurant Steinbock, 19.00 bis 22.00 Uhr

Info-Anlass «Heizen mit Eis»
 Grüne Wil-Land
 Zwinglisaal, 19.30 Uhr

Donnerstag, 3. September 2020
Trauercafé
 Hospizgruppe Flawil
 Restaurant 5egg, 15.00 bis 16.30 Uhr

Sudoku

5	2	8	1	4	3	9	6	7
4	9	6	8	5	7	2	1	3
1	7	3	2	9	6	5	8	4
3	8	4	7	2	1	6	9	5
2	5	7	6	3	9	1	4	8
6	1	9	5	8	4	3	7	2
7	4	5	9	1	2	8	3	6
9	6	2	3	7	8	4	5	1
8	3	1	4	6	5	7	2	9

©raetsel.ch 482385

7	3	5	9	2	4	1	8	6
9	4	6	5	1	8	3	7	2
1	2	8	7	6	3	5	4	9
2	1	3	4	7	5	9	6	8
4	8	7	6	9	1	2	5	3
5	6	9	3	8	2	7	1	4
8	9	2	1	4	7	6	3	5
3	7	4	2	5	6	8	9	1
6	5	1	8	3	9	4	2	7

©raetsel.ch 482432

AGENDA DEGERSHEIM

28. – 30. August 2020
Offizieller Schweizer Zauberkongress 2020
 Dreamfactory, 17.00 Uhr

Samstag, 29. August 2020
Hauptversammlung und Pfadifest
 Pfadi Wolfensberg
 Pfadiheim, Wolfensbergstrasse 21
 17.00 bis 21.00 Uhr

Tag der offenen Tür
 Herzfeld Sennrüti
 Sennrütistrasse 23, 11.00 bis 18.00 Uhr

Wochenmarkt
 Dorfplatz, 9.00 bis 12.00 Uhr

Sonntag, 30. August 2020
Konfirmationsgottesdienst
 Evang. Kirchengemeinde
 Ref. Kirche, 9.00 Uhr

Wolfertswiler Chilbi
 Wolfertswil

Montag, 31. August 2020
Lesecafé
 Café da Borando
 Hauptstrasse 80, 9.00 Uhr

Dienstag, 1. September 2020
Vortrag Schüssler-Salze für die ganze Familie
 Wöschkafi-Treff, Restaurant Löwen,
 Wolfertswil, 9.00 bis 11.00 Uhr

Handlettering-Kurs (1. Kursabend)
 Frauengemeinschaft Degersheim
 Oberstufenschulhaus, 19.30 bis 21.30 Uhr

Mittagstisch und Spielnachmittag
 Frohes Alter Wolfertswil – Magdenau
 Rest. Moosbad Wolfertswil, 12.00 Uhr

Mittwoch, 2. September 2020
Tanzcafé
 Frauengemeinschaft Degersheim
 Kath. Pfarreiheim, 20.00 bis 21.30 Uhr

Sprech-bar-Konversation
 Café da Borando, 19.00 bis 20.30 Uhr
 englisch, spanisch, französisch, italienisch

15° 	16° 
SAMSTAG	SONNTAG